



Facultad de Humanidades y Arte
Departamento de español

PROGRAMA DE ASIGNATURA

I - IDENTIFICACIÓN DE ASIGNATURA

Nombre: Español Académico para Ciencia y Tecnología		
Código: 731494	Créditos: 2	Créditos SCT: 0
Modalidad: Presencial		Duración: Semestral
Semestre en el plan de estudios: 1-2022	Carrera: Ingeniería Civil Electrónica	
Trabajo Académico: 3		
Horas Teóricas: 1	Horas Prácticas: 2	Otras actividades: 0
Docente responsable	Diego Ruiz-Tagle (diegoruiz-tagle@udec.cl)	
Duración (semanas)	16	
Fecha: marzo de 2022 a julio de 2022		

II - DESCRIPCIÓN DE ASIGNATURA

Esta asignatura proporciona los fundamentos teóricos y las herramientas metodológicas para escribir textos académicos y profesionales en ciencia y tecnología, de acuerdo con las normas y convenciones que regulan la enunciación y construcción del discurso en estas áreas.

Esta asignatura contribuye a las siguientes competencias del perfil de egreso del Ingeniero Civil Electrónico:

- Competencia 4: Ejercer liderazgo en equipos multidisciplinarios dentro del ámbito de su desempeño profesional.
- Competencia 5: Comunicarse de manera eficaz en su ámbito profesional, utilizando además el idioma inglés como segunda lengua a nivel MCER de usuario independiente intermedio (B1) como mínimo.

III - RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

R1: Distinguir diversas formas de escritura especializada como prácticas discursivas de naturaleza académica, profesional y social.

R2: Elaborar documentos para la selección académica y profesional (currículum vitae, carta de solicitud, etc.), incorporando las convenciones de organización y escritura establecidas en uno y otro campo.

R3: Escribir resúmenes de acuerdo con las estrategias cognitivas y las operaciones textuales convencionalizadas en el género.

R4: Redactar informes técnicos (informe de laboratorio o informe de salida a terreno, etc.) que muestren dominio de sus patrones lingüísticos, organizativos y retóricos.

R5: Evidenciar en la escritura de un proyecto el empleo regulado de las convenciones lingüísticas y discursivo-textuales del género y de la disciplina.

IV - CONTENIDOS

1. Alfabetización académica y profesional.
2. Discurso especializado. Patrones léxico-gramaticales, estrategias retóricas, configuración modal.
3. Escritos profesionales. Escribir para convencer.
4. El resumen. Operaciones cognitivas y estrategias discursivo-textuales.
5. El informe técnico. Género y subgéneros. Rasgos lingüísticos y discursivos; convenciones formales.
6. El proyecto de investigación. Modos de organización, patrones lingüísticos disciplinarios, estrategias retóricas, convenciones bibliográficas.

V - METODOLOGÍA

En esta asignatura se utilizarán técnicas de trabajo grupal tales como talleres de escritura, edición de textos, construcción y aplicación de rúbricas, y actividades tales como ejercicios, cuestionarios y guías.

VI - EVALUACIÓN

La evaluación se realiza con base en producción de textos y la elaboración de un informe especializado.

- Producción de texto 1: 20%
- Producción de texto 2: 30%
- Elaboración de proyecto final: 50% (20% avances y 30% proyecto final)

VII - BIBLIOGRAFÍA Y MATERIAL DE APOYO

- Montolío E. (2002). Manual práctico de escritura académica. Vol. I. y III Barcelona: Editorial Ariel.
- Narvaja de Arnoux, E. y otros. (2002). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: Eudeba. ISBN 978950231235-4. (Manual Eudeba)
- Northey, M. & McKibbin, J. (2009). *Making sense. A student's guide to research and writing*. Oxford: OUP. ISBN 978019544003-4. (Manual OUP I)
- Northey, M., Knight, D. & Draper, D. (2009). *Making sense. A student's guide to research and writing. Geography and environmental sciences*. Oxford: OUP. ISBN 978019544002-7. (Manual OUP II)
- Regueiro, M. y Sáez, D. (2013). *El español académico. Guía práctica para la elaboración de textos académicos*. Madrid: Arco Libros. ISBN 9788476358696. (Manual Arco)
- Reyes, G. (2008). *Cómo escribir bien en español*. Madrid: Arco Libros. ISBN 978847635327-1. (Manual Redacción)

VIII - SYLLABUS

Semana	Fecha	Actividad	Responsable	Trabajo académico	Resultados de aprendizaje
1	14 al 18 de marzo	- Revisión de programa/syllabus. - Introducción a la asignatura. - Motivaciones y expectativas.	Docente y estudiantes	3 horas sincrónicas	R1
		- Lectura de artículo.	Estudiantes		
2	21 al 25 de marzo	- Conversación sobre la lectura de artículo leído en clase anterior.	Docente y estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R2
		- Diagnóstico.	Estudiantes		
3	28 de marzo al 1 de abril	- Lenguaje cotidiano y lenguaje especializado. - Alfabetización académica y discursiva. - Comunidad discursiva y prácticas letradas.	Docente	3 horas sincrónicas	R1
		- Géneros académicos: función y estructura. - Géneros digitales.	Docente		
4	4 al 8 de abril	- Registros académicos y profesionales. - Instrucciones para primera tarea.	Docente	3 horas sincrónicas	R1 y R2
		- Actividad en clase.	Estudiantes		
5	11 al 15 de abril	- El párrafo: párrafo semántico y ortográfico. - Tipos de párrafos. - Desarrollo de la oración tópico. - Marcadores discursivos y escritura de párrafos. - Conectores oracionales y discursivos. - Escritura con rúbrica.	Docente	3 horas sincrónicas	R1
6	18 al 22 de abril	- Entrega de instrucciones evaluación 1: escritura de un párrafo.	Docente	3 horas sincrónicas	R1
		- Evaluación 1: escritura de un párrafo.	Estudiantes		
7	25 al 29 de abril	- Géneros académicos: el resumen (reglas de textualización).	Docente	3 horas sincrónicas	R1 y R3
		- Coherencia y cohesión. - Problemas de escritura oracional. - Operaciones resuntivas. - Ejercitación sobre elaboración de resúmenes.	Docente y estudiantes		
8	2 al 6 de mayo	- Revisión de ejercitación de elaboración de resúmenes. - Edición de pares.	Docente y estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R3
		- Ejercitación sobre elaboración de resúmenes.	Estudiantes		
9	9 al 12 de mayo	- Entrega de instrucciones para la realización de la evaluación 2: elaboración de un resumen.	Docente	3 horas sincrónicas	R1 y R3
		- Evaluación 2: elaboración de un resumen.	Estudiantes		
10	16 al 20 de mayo	- El informe como género. - Objetivos y diseño general.	Docente	3 horas sincrónicas	R1 y R3
		- <i>Actividad en clase.</i>	<i>Estudiantes</i>		
11	23 al 27 de mayo	- Actividad en clase.	Estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R5
		- El proyecto de investigación y el artículo	Docente		

Semana	Fecha	Actividad	Responsable	Trabajo académico	Resultados de aprendizaje
		académico. - El problema de investigación y objetivos. - El diseño metodológico.			
12	30 de mayo al 3 de junio	- Cita bibliográfica y referencias.	Docente	3 horas sincrónicas	R1 y R5
		- Instrucciones para evaluación final: producción de proyecto abreviado.	Docente		
13	6 al 10 de junio	- Entrega de avance de proyecto final. Solución de dudas.	Estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R5
14	13 al 17 de junio	- Entrega de avance de proyecto final. Solución de dudas.	Estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R5
15	20 al 24 de junio	- Entrega de avance de proyecto final. Solución de dudas.	Estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R5
16	27 de junio al 1 de julio	- Entrega de proyecto final.	Estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R5
17	4 al 8 de julio	- Revisión de proyecto final.	Estudiantes	3 horas sincrónicas	R1 y R5

IX - OTROS

- La entrega de tareas sin evaluación formal se considerará requisito de aprobación de la asignatura, al igual que la asistencia (70%). Las evaluaciones sumativas no rendidas otorgarán estatus de 1.0.
- La aprobación de la asignatura requiere un promedio final igual o superior a la calificación 4,0.
- Los y las estudiantes que obtengan un promedio ponderado inferior a la nota 4,0 tienen derecho a rendir una evaluación de recuperación.
- La evaluación de recuperación pondera con un 30% y el resto del semestre pondera con un 70%.
- Todo plagio parcial o total en la entrega de informes o trabajos se califica con NCR.